

**Einhell®**

**GE-CH 1846 Li Solo**

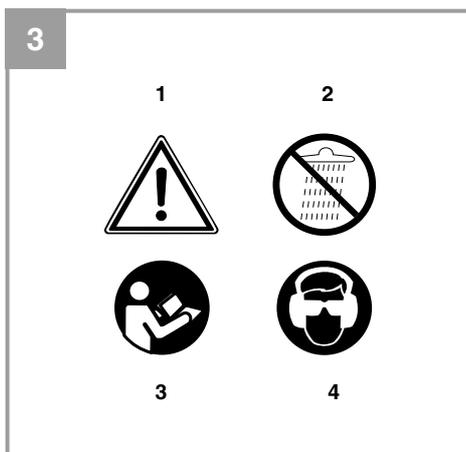
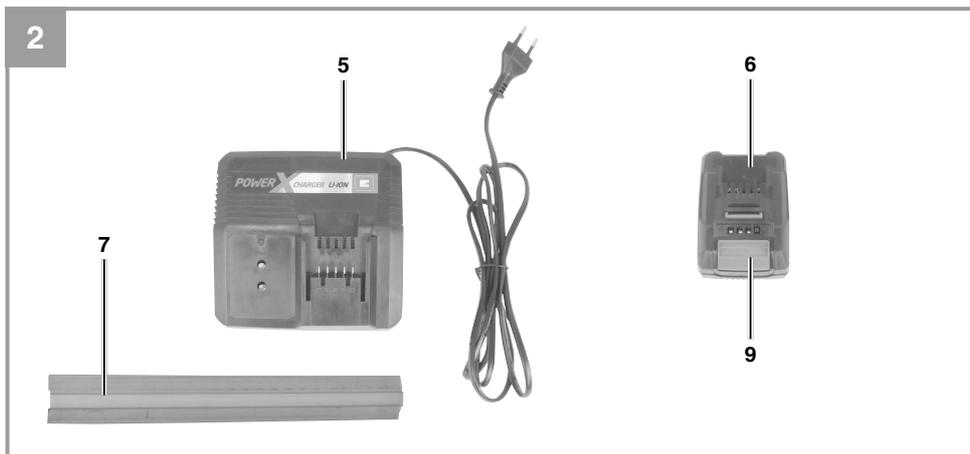
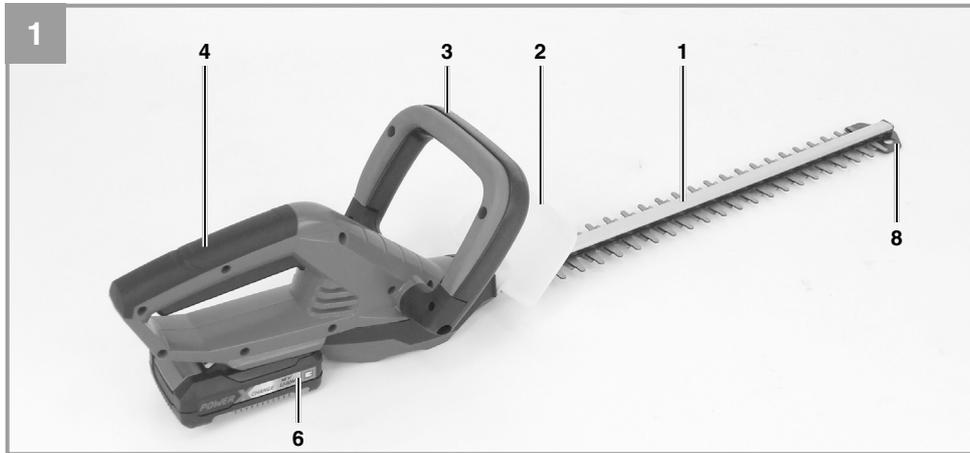
---

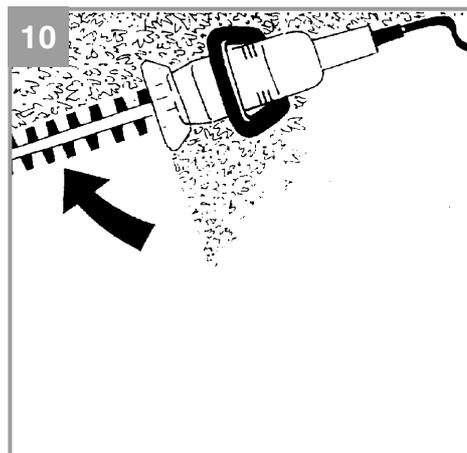
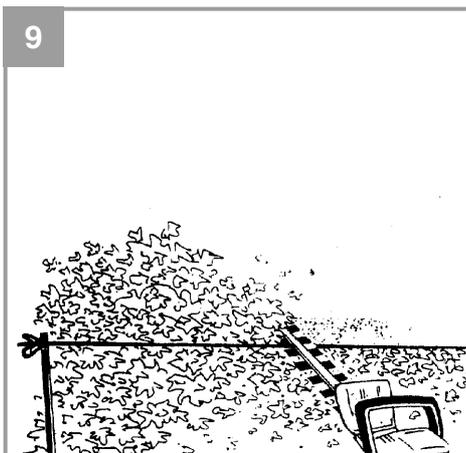
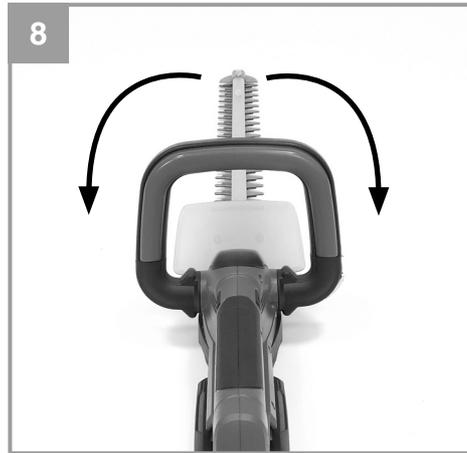
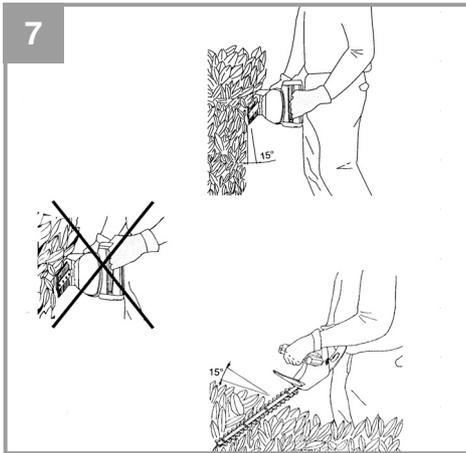
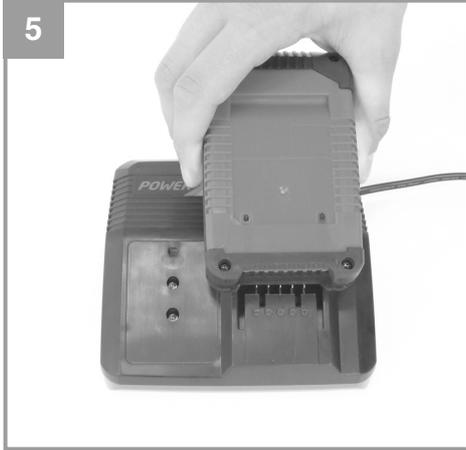
**E Manual de instrucciones original  
Cortacercos Inalambrico**

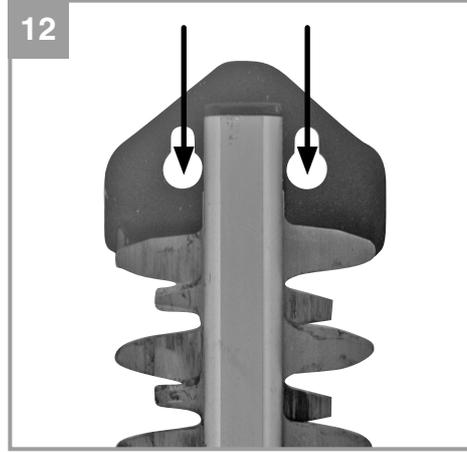
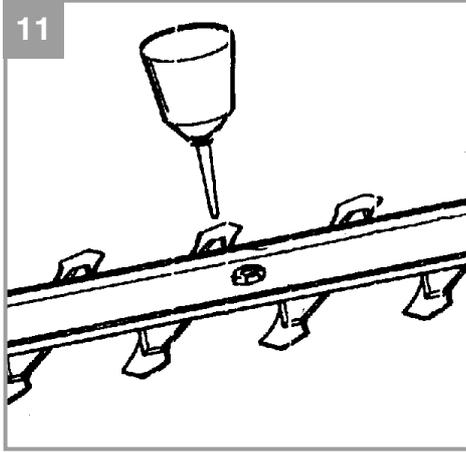
**8** 

---

 **South America**







## Índice de contenidos

1. Instrucciones de seguridad
2. Descripción del aparato y volumen de entrega
3. Uso adecuado
4. Características técnicas
5. Antes de la puesta en marcha
6. Manejo
7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto
8. Eliminación y reciclaje
9. Averías
10. Indicación cargador

**Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**1. Instrucciones de seguridad**

Encontrará las instrucciones de seguridad correspondientes en el prospecto adjunto.

Peligro!

**Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

Explicación de la placa de advertencia del aparato (véase fig. 3)

- 1: ¡Aviso!
- 2: ¡Proteger el aparato de la humedad!
- 3: ¡Es preciso observar atentamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha!
- 4: Ponerse protección para los oídos y para la vista.

**Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas****⚠ Peligro!**

**Lea todas las instrucciones de seguridad e indicaciones.** El incumplimiento de dichas instrucciones e indicaciones puede provocar descargas, incendios y/o daños graves. **Guarde todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.**

El término de "herramienta eléctrica" que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de conexión) y con batería (sin cable de conexión).

**1. Seguridad en el lugar de trabajo**

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.
- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener alejados a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre el aparato.

**2. Seguridad eléctrica**

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ningún modo. No emplear adaptadores de enchufe con aparatos eléctricos puestos a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilizar el cable de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes del aparato en movimiento.** Los cables dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear sólo alargaderas que también sean adecuadas para el exterior.** El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

### 3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Llevar equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** El hecho de llevar equipamiento de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- c) **Evitar una puesta en marcha no intencionada. Asegurarse de que la herramienta está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o a la batería, tomarla en la mano o transportarla.** Peligro de sufrir accidentes si la herramienta eléctrica se traslada pulsando el interruptor o si se enchufa a la toma de corriente cuando está encendida.
- d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.
- e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si el aparato permite instalar dispositivos de aspiración y recogida del polvo, es preciso asegurarse de que estén conectados y se empleen de forma correcta.** La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.

### 4. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargar el aparato. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.
- c) **Desenchufar el cable de la toma de corriente y/o retirar la batería antes de ajustar el aparato, cambiar accesorios o abandonar el aparato.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso del aparato a personas que no estén familiarizadas con él o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Cuidar la herramienta eléctrica de forma adecuada. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o están tan dañadas que ponen en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Reparar las piezas dañadas antes de usar el aparato.** Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal cuidadas.
- f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.
- g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.

## 5. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el peligro de incendio si se utiliza un cargador, indicado sólo para un tipo concreto de baterías, para otro tipo de baterías.
- b) **Utilizar sólo las baterías indicadas para la herramienta eléctrica en cuestión.** El uso de otras baterías puede provocar daños y conllevar peligro de incendio.
- c) **Mantener cualquier batería que no se esté utilizando alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede tener como consecuencia quemaduras o provocar fuego.
- d) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico.** El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.

## 6. Servicio

- a) **Sólo especialistas cualificados deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Manual de advertencias de seguridad para tijeras recortasetos:

**Mantener el cuerpo alejado de la cuchilla de corte. No retirar el material de corte ni sujetar el material a cortar cuando la cuchilla esté en funcionamiento. Retirar el material de corte atascado cuando el aparato esté desconectado.** La falta de atención durante el uso del aparato puede causar lesiones graves.

**Llevar las tijeras recortasetos sosteniéndolas por la empuñadura, siempre con las cuchillas paradas. Al transportar o guardar la tijeras recortasetos, colocar siempre la cubierta de protección.** Manipular adecuadamente el aparato para reducir el peligro de sufrir lesiones causadas por la cuchilla.

**Sujetar el aparato únicamente por las empuñaduras aisladas, ya que la cuchilla de corte podría entrar en contacto con cables eléctricos ocultos.** El contacto de la cuchilla de

corte con un cable de corriente puede electrificar las piezas metálicas del aparato y provocar una descarga eléctrica.

### Instrucciones de seguridad especiales

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear la mejores baterías. **A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener en cuenta los siguientes puntos.**

**¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un manejo inadecuado puede dañar las celdas.**

**¡Atención!** Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

### Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargarla por completo.
2. ¡Para que la batería trabaje de forma óptima evitar ciclos de descarga prolongados! Recargar la batería con frecuencia.
3. Guardar la batería en un lugar fresco, lo ideal son 15°C, y como mínimo cargada al 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un desgaste natural. ¡La batería debe ser sustituida como muy tarde cuando su rendimiento sea menor al 80% respecto a su estado cuando era nueva! Las celdas deterioradas de un conjunto de baterías envejecido no cumplen con los altos requisitos de rendimiento, representando un riesgo para la seguridad.
5. No tirar las baterías usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
6. No prender la batería ni exponerla al fuego.
7. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye

o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.

8. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** La sobrecarga conduce rápidamente a un sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de batería, sin que el sobrecalentamiento se perciba externamente.
9. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente las baterías que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de eliminación.
10. En caso de sobrecarga y sobrecalentamiento, el circuito de protección integrado desconecta el aparato por motivos de seguridad. **¡Atención!** Dejar de pulsar el interruptor On/Off cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.
11. Utilizar exclusivamente baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar daños, así como explosión y peligro de incendio.

#### **Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga**

1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.
3. Mantener el cargador, las baterías y el aparato fuera del alcance de niños.
4. No emplear cargadores dañados.
5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos a batería.
6. La batería se calienta bajo condiciones extremas de aplicación. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No dejar las

baterías varios días en el cargador.

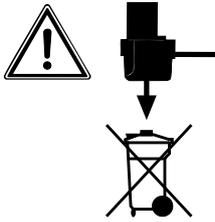
8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
9. Cargar la batería a una temperatura de menos de 10°C provoca daños químicos en las celdas y puede conllevar peligro de incendio.
10. No utilizar baterías que se hayan calentado durante la carga, ya que sus celdas podrían dañarse peligrosamente.
11. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
12. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
13. **¡No cargar nunca las baterías sin supervisión!**

#### **Protección contra influencias ambientales**

1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 10-40 °C.
5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 40 °C, especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas inmediatamente.
7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 10-40°C. Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 10-20°C. ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hie-

len. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 0°C durante más de 60 minutos.

9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostáticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!



Los acumuladores y aparatos eléctricos con batería contienen materiales que pueden resultar nocivos para el medio ambiente. No deberá tirar aparatos con batería a la basura normal.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos o incendios.

#### Instrucciones de seguridad adicionales

1. Es preciso retirar el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en las tijeras recortasetos como, por ejemplo, en caso de
  - deterioro del cable
  - limpieza de cuchillas
  - revisión en caso de avería
  - limpieza y mantenimiento
  - dejarla en un lugar donde no pueda controlarla
2. ¡La máquina puede provocar lesiones serias! Lea atentamente el manual de instrucciones para una correcta manipulación, preparación, reparación, arranque y parada de la máquina, familiarícese con todos las piezas de ajuste y el uso adecuado de la máquina.
3. Solo se manejarán las tijeras recortasetos sujetándolas con ambas manos.
4. Mantenga una posición segura al trabajar con las tijeras recortasetos y utilice calzado resistente.
5. No puede bajo la lluvia o en setos húmedos y no deje el aparato al aire libre. El aparato no podrá emplearse mientras esté húmedo.
6. Se aconseja utilizar gafas protectoras, así como protección para el oído cuando se puede.
7. Póngase ropa de trabajo adecuada como, por ejemplo, guantes, calzado antideslizante y evite la ropa holgada. Si tiene el cabello largo, recójase con una redcilla.
8. Evite trabajar en una postura inadecuada, asegurándose de mantener una posición estable, sobre todo, cuando se utilicen escaleras y escalones.
9. Mantenga una distancia prudencial de la herramienta con respecto al cuerpo cuando trabaje.
10. Asegúrese de que no se encuentren personas ni animales en la zona de trabajo ni en el radio de alcance.
11. Llevar las tijeras recortasetos sosteniéndolas solo por la empuñadura guía y cuando la cuchilla esté parada.
12. Se ha de comprobar regularmente que el dispositivo de corte no presente daños y, en caso de que sea necesario, lleve a reparar la herramienta a un taller especializado o a un servicio de asistencia técnica ISC.
13. Si se bloquea el dispositivo de corte, por ej., debido a ramas gruesas, etc., las tijeras recortasetos han de ser puestas inmediatamente fuera de servicio y se han de desenchufar para poder eliminar la causa por la que se produjo el bloqueo.
14. Mantenga el aparato en lugar seco y seguro, así como fuera del alcance de los niños.
15. Siempre que se transporte y guarde el dispositivo de corte, éste se ha de cubrir con la protección correspondiente.
16. Evite una sobrecarga de la herramienta y el uso inadecuado de la misma, es decir, las tijeras recortasetos sólo se utilizarán para recortar setos, matorrales y plantas.
17. Las tijeras recortasetos han de ser sometidas periódicamente a revisión y mantenimiento. Las cuchillas deterioradas se han de sustituir siempre de dos en dos. Si el aparato sufre deterioros por caída o golpe, es indispensable que sea revisado por un profesional.
18. Lleve a cabo un cuidado y mantenimiento adecuado de la herramienta. Mantenga la herramienta afilada y limpia para poder trabajar de forma correcta y segura. Observe y siga las instrucciones para el mantenimiento y cuidado de la herramienta.
19. Según las disposiciones de las mutuas pertinentes en materia de previsión contra accidentes, sólo las personas mayores de 17 años están autorizadas a utilizar tijeras recortasetos eléctricas. Las personas mayores de

16 años están autorizadas a utilizarlas bajo la supervisión de adultos.

20. No utilice la máquina con un dispositivo de corte deteriorado o excesivamente gastado.
21. Familiarícese con el entorno y tenga en cuenta los posibles peligros que quizás no oiga debido al ruido que emite la máquina.
22. Es preciso evitar el uso de las tijeras recortasetos cuando se encuentren personas y, en particular, niños en las inmediaciones.
23. Los niños no deben utilizar las tijeras recortasetos.
24. El ruido en la zona de trabajo puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, se deben tomar medidas de protección contra el ruido para el operario.
25. Las vibraciones en la empuñadura son de < 2,5 m/s<sup>2</sup>, medidas según EN 60745-1.

**¡Atención! Las tijeras recortasetos no deben emplearse, bajo ningún pretexto, sin protector de manos.**

**Se recomienda inspeccionar que el seto no contenga objetos ocultos, como por ejemplo alambres.**

**Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.**

## 2. Descripción del aparato y volumen de entrega

### 2.1 Descripción del aparato (fig. 1/2)

1. Cuchilla
2. Protector de manos
3. Empuñadura guía con interruptor
4. Empuñadura con interruptor
5. Cargador
6. Batería
7. Cubierta protectora
8. Protección antigolpes
9. Dispositivo de bloqueo de la batería

### 2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

### Peligro!

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Tijeras recortasetos
- Cubierta protectora
- Batería ( no contenido en el volumen de entrega de este producto)
- Cargador (no contenido en el volumen de entrega de este producto)
- Manual de instrucciones original
- Instrucciones de seguridad

## 3. Uso adecuado

Las tijeras recortasetos han sido diseñadas para la poda de setos, arbustos y matorrales.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

#### 4. Características técnicas

Respecto de los datos técnicos vease la tarjeta de garantía de su país.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN 60745-1. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 60745-1.

El valor de emisión de vibraciones indicado se ha calculado conforme a un método de ensayo normalizado, pudiendo, en algunos casos excepcionales, variar o superar el valor indicado dependiendo de las circunstancias en las que se utilice la herramienta eléctrica.

El valor de emisión de vibraciones indicado puede utilizarse para comparar la herramienta con otras.

El valor de emisión de vibraciones indicado también puede utilizarse para una valoración preliminar de los riesgos.

#### ¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

#### 5. Antes de la puesta en marcha

##### 5.1 Montaje de la batería (fig. 4)

Presionar el dispositivo de retención de la batería como se muestra en la figura 4 e introducir la batería en el alojamiento previsto para ello. En cuanto la batería se encuentre en la posición de la figura 1, asegurarse de que el dispositivo de retención enclave! Para desmontar la batería, realizar los mismos pasos en orden inverso!

##### 5.2 Cargar la batería (fig. 5)

1. Sacar la batería del aparato. Para ello, pulsar el dispositivo de retención lateral.
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (5) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Introducir la batería (6) en el cargador (5).
4. El apartado „Indicación cargador“ incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

Es posible que la batería se caliente durante el proceso de carga. Esto es normal.

En caso que no sea posible cargar la batería, comprobar que,

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador
  - y la batería
- a nuestro servicio de asistencia técnica.

Recargar la batería siempre a tiempo para procurar que dure lo máximo posible. Esto será necesario cuando se detecte que la potencia de las tijeras recortasetos se debilita. Nunca descargar la batería por completo. ¡Esto podría provocar un defecto en la batería!

## 6. Manejo

### Interruptor ON/OFF.

Las tijeras recortasetos están provistas de un interruptor de seguridad bimanual. Sólo funciona si se aprieta con una mano el interruptor en la empuñadura delantera (fig. 1/pos. 3) y al mismo tiempo, con la otra, el interruptor en la empuñadura trasera (fig. 1/pos. 4). Si se suelta uno de los elementos de conexión, las cuchillas de corte se detienen. Tener en cuenta la marcha en inercia de la cuchilla.

### Instrucciones relativas al trabajo

- Además de para setos, también se pueden emplear las tijeras para recortar matorrales y arbustos.
- Para alcanzar una óptima potencia de corte, las tijeras recortasetos se han de utilizar de forma que los dientes de las cuchillas se mantengan a un ángulo aprox. de 15° respecto al seto (véase fig. 7).
- Las cuchillas contrapuestas de corte bilateral permiten cortar en ambas direcciones (véase fig. 8).
- Para alcanzar una altura uniforme del seto, se recomienda tensar un hilo que sirva de referencia a lo largo del borde del seto. Se cortarán las ramas que sobresalgan (véase fig. 9).
- Los laterales de un seto se recortarán con movimientos en forma de arco desde abajo hacia arriba (véase fig. 10).

## 7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

### Peligro!

Apague el aparato y retire la batería antes de adecuar la recortadora de césped para su limpieza.

### 7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo

### 7.2 Escobillas de carbón

En caso de formación excesiva de chispas, ponerse en contacto con un electricista especializado para que compruebe las escobillas de carbón.

**Peligro!** Las escobillas de carbón sólo deben ser cambiadas por un electricista matriculado o el service autorizado de fabrica.

### 7.3 Mantenimiento

- Para obtener en todo momento un óptimo rendimiento, limpiar y lubricar las cuchillas con regularidad. Eliminar con un cepillo los restos acumulados y aplicar una fina película de aceite (fig. 11).
- No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.
- Para guardar las tijeras recortasetos se pueden colgar en la perforación de la protección antigolpes (fig. 12) con la cubierta protectora puesta en un clavo, tornillo o similar.

**7.4 Pedido de piezas de recambio:**

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

**8. Eliminación y reciclaje**

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

**9. Averías****El aparato no funciona:**

Comprobar que esté cargada y que el cargador funcione. En caso de que el aparato no funcione a pesar de haber tensión, enviarlo a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

## 10. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
apagado	parpadea	<b>Listo para funcionamiento</b> El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
encendido	apagado	<b>Carga</b> El cargador carga la batería en modo rápido.
apagado	encendido	La batería está cargada al 85% y se puede utilizar. (Duración de la carga batería de 3,0 Ah: 60 min) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. (Duración de la carga total batería de 3,0 Ah: aprox. 75 min) <b>Medida:</b> Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
parpadea	apagado	<b>Carga adaptada</b> El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más de 1h. Esto puede deberse a las siguientes causas: - La batería ha estado sin cargarse durante mucho tiempo o se ha continuado descargando una batería agotada (descarga total) - La temperatura de la batería no se encuentra dentro de un rango óptimo entre 25° C y 45° C. <b>Medida:</b> Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
parpadea	parpadea	<b>Fallo</b> El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. <b>Medida:</b> Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
encendido	encendido	<b>Avería por temperatura</b> La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) <b>Medida:</b> Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).



Sólo para países miembros de la UE

No tirar herramientas eléctricas en la basura casera.

Según la directiva europea 2012/19/CE sobre aparatos usados electrónicos y eléctricos y su aplicación en el derecho nacional, dichos aparatos deberán recojerse por separado y eliminarse de modo ecológico para facilitar su posterior reciclaje.

Alternativa de reciclaje en caso de devolución:

El propietario del aparato eléctrico, en caso de no optar por su devolución, está obligado a reciclar adecuadamente dicho aparato eléctrico. Para ello, también se puede entregar el aparato usado a un centro de reciclaje que trate la eliminación de residuos respetando la legislación nacional sobre residuos y su reciclaje. Esto no afecta a los medios auxiliares ni a los accesorios sin componentes eléctricos que acompañan a los aparatos usados.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de iSC GmbH.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

## Certificado de garantía (AR)

EINHELL Argentina S.A. garantiza al comprador original el buen funcionamiento de esta unidad, por el término de 12 meses para los productos de la línea Home (Blue, Classic)\*\* y 24 meses para la línea Expert (Red, Expert, Expert Plus)\*\*, comenzando desde la fecha de compra, documentado por la factura de compra, obligándose a sustituir o reparar sin cargo las partes que resulten de un funcionamiento defectuoso. Se entiende por sustituir el reemplazo de la pieza por otra igual o similar a la original, y que a nuestro juicio asegure al correcto funcionamiento de la unidad, no estando EINHELL Argentina S.A. obligada en ningún caso al cambio de la unidad completa. Las reparaciones se efectuarán en nuestros talleres autorizados. Los gastos de traslado en caso de necesidad de la intervención de un servicio técnico autorizado, serán cubiertos solo durante los seis primeros meses de la fecha de compra del producto conforme Ley 24240, Ley 24999 y Resolución 495/88. Una vez transcurrido el periodo de seis meses de la garantía legal, los gastos de traslado al servicio técnico autorizado quedaran a cargo del consumidor o propietario legal del aparato. Las reparaciones se efectivizarán en un plazo máximo de treinta (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de la reparación en nuestro Departamento de Servicio postventa o centro de servicio técnico autorizado (según corresponda), quienes le otorgaran número de "Orden de Servicio" correspondiente. Este plazo podrá ser ampliado, previa comunicación del prestatario del servicio al usuario siempre y cuando razones de fuerza mayor y/o caso fortuito así lo obliguen. Por tratarse de bienes fabricados con componentes importados y en caso de no contar con los mismos, el tiempo de reparación estará condicionado a las normas vigentes para la importación de partes.

Toda intervención de nuestro personal, realizado a pedido del comprador dentro del plazo de esta garantía, que no fuera obligado por falla o defecto alguno, cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente e inclusive se cobrará la visita correspondiente, si la hubiere.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al acabado del gabinete, roturas, golpes, rayaduras etc., como así tampoco las baterías ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión; o si los daños

fueran producidos por causas de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

\*\* Valido si el cliente realiza la Puesta en Marcha gratuita para los productos con motor a explosión en un service autorizado Einhell. Para averiguar el service autorizado más próximo, comuníquese al Tel.: 0800-147-HELP (4357) o al e-mail: servicio.argentina@einhell.com de Einhell Argentina SA. Caso contrario la garantía queda limitada a seis meses a partir de la fecha de compra.

### CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Las Herramientas Eléctricas solamente deben ser conectados a la red de alimentación eléctrica de 220 voltios, 50 Hz, corriente alterna.

La garantía caduca automáticamente:

- si la herramienta fuera abierta examinada, alterada, falsificada, modificada o reparada por terceros no autorizadas.
- Si cualquier pieza, parte o componente agregado al producto fuera clasificado como no original.
- Si el número de serie que identifica la herramienta se encontrara adulterado ilegible o borrado.
- Quedan excluidos de la presente garantía los eventuales defectos derivados del desgaste natural del artefacto, como por ejemplo bujes, carbones, rodamientos, colectores o por negligencia del comprador o usuario en el cumplimiento de las instrucciones que figuran en el Manual de Uso.
- Las herramientas de corte, como por ejemplo sierras, fresas y abrasivos, deberán ser compatibles con las especificaciones de la máquina.
- Quedan excluidas de la cobertura de la garantía las baterías en caso de herramientas eléctricas a batería, el cargador de batería y las conexiones del cargador de batería hacia la red eléctrica de 220V, 50Hz así como partes y piezas consumibles.

### RESPONSABILIDADES DEL COMPRADOR

- Para una atención en condición de garantía deberá presentarse la factura original de compra al servicio técnico autorizado, cada vez que este lo solicite.
- Respetar y cumplir las instrucciones en el Manual de Uso que esta incluido como documentación dentro del producto / embalaje original.
- Conectar el cable de alimentación eléctrica provisto al toma de la instalación eléctrica

de su domicilio o lugar de uso con puesta a tierra, circuito protegido con llave termo magnética y disyuntor, en caso que el producto adquirido por el comprador lo requiere. En caso de duda, consulte su electricista matriculado.

- 4<sup>º</sup>) Verificar que la tensión de la línea eléctrica corresponda a 220 V 50 Hz, corriente alterna.

EINHELL Argentina S.A. no se responsabiliza por daños y/o deterioros que eventualmente se pueden ocasionar a terceros. En ningún caso EINHELL Argentina S.A. será responsable respecto del comprador o de cualquier otra parte por cualquier daño, incluyendo lucro cesante, ahorro perdido o cualquier otro perjuicio directo o indirecto, relacionado con el uso o con la imposibilidad de uso del producto. En ningún caso la responsabilidad de EINHELL Argentina S.A. respecto del comprador o de cualquier otra parte (como eventual consecuencia de un reclamo fundado en contrato o en obligaciones extracontractuales) podrá exceder un monto total equivalente al precio de compra del producto.

#### **IMPORTANTE**

El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cuál y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.

#### **Importa y garantiza en Argentina:**

##### **EINHELL Argentina S.A.**

Domicilio comercial:

Av. 12 de Octubre 1824

Ramal Pilar, km 40,5, Colectora Oeste  
(1629) Pilar, Provincia de Buenos Aires

servicio.argentina@einhell.com

**Tel.: 0800-147-HELP (4357)**

Domicilio legal:

Av. Corrientes 1463, Piso 3, Dpto. 5

(C1042AAA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires

CUIT 30-71193247-6

**Solo vigente en la República Argentina**

**Características técnicas**

Longitud de la cuchilla .....	520 mm
Longitud de corte .....	460 mm
Distancia entre dientes .....	15 mm
Anchura de corte .....	máx. 11 mm
Cortes/min .....	2200
Tiempo de carga .....	aprox. 0,5 h
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ .....	64,8 dB
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ .....	84,8 dB
Imprecisión K.....	3 dB
Batería intercambiable .....	18 Vcc / 1500 mAh
Vibración $a_{hv}$ .....	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Imprecisión K.....	1,5 dB
Peso .....	2,0 kg

**Cargador**

Tensión de red .....	200-260 V ~ 50-60 Hz
Tensión/corriente inicial .....	21 V d. c. / 3 A

## Certificado de garantía (CL)

### Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones de la garantía adicionales. Sus derechos legales a prestación de garantía no se ven afectados por la presente garantía. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La prestación de garantía se extiende exclusivamente a defectos ocasionados por fallos de material o de producción y está limitada a la reparación de los mismos o al cambio del aparato. Tenga en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, en taller o industrial. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. De nuestra garantía se excluye cualquier otro tipo de prestación adicional por daños ocasionados por el transporte, daños ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada), aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad, introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo), uso violento o influencias externa (como, p. ej., daños por caídas), así como por el desgaste habitual por el uso. Esto se aplica especialmente en aquellas baterías para las que ofrecemos un plazo de garantía de 12 meses.  
El derecho a garantía pierde su validez cuando ya se hayan realizado intervenciones en el aparato.
3. El periodo de garantía es de 2 años y comienza en la fecha de la compra del aparato. El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
4. Para hacer efectivo su derecho a garantía, envíe gratuitamente el aparato defectuoso a la dirección indicada a continuación. Adjunte el original del ticket de compra u otro tipo de comprobante de compra con fecha. ¡A tal efecto, guarde en lugar seguro el ticket de compra como comprobante! Describa con la mayor precisión posible el motivo de la reclamación. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren comprendidos en la garantía, en este caso contra reembolso de los costes. Para ello, envíe el aparato a nuestra dirección de servicio técnico.

### **Einhell Chile S.A.**

Av. Recoleta 1223, Santiago, Chile  
Tel.: +56-2-9150315 • Fax: +56 2 7376799  
[www.einhell.cl](http://www.einhell.cl)

**Características técnicas**

Longitud de la cuchilla .....	520 mm
Longitud de corte .....	460 mm
Distancia entre dientes .....	15 mm
Anchura de corte .....	máx. 11 mm
Cortes/min .....	2200
Tiempo de carga .....	aprox. 0,5 h
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ .....	64,8 dB
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ .....	84,8 dB
Imprecisión K.....	3 dB
Batería intercambiable .....	18 Vcc / 1500 mAh
Vibración $a_{hv}$ .....	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Imprecisión K.....	1,5 dB
Peso .....	2,0 kg

**Cargador**

Tensión de red .....	200-260 V ~ 50-60 Hz
Tensión/corriente inicial .....	21 V d. c. / 3 A

## Certificado de Garantía

Nuestros productos son sometidos a controles de calidad. No obstante, consideramos que cualquier aparato en condición normal de uso pueda presentar alguna falla. Para este caso, Einhell de Colombia S.A.S dispone de servicio de servicio autorizado en diferentes ciudades.

### Herramientas importadas por Einhell Colombia S.A.S

- Einhell - RED/EXPERT/ EXPERT plus **2 años de garantía.**
- Einhell – BLUE/HOME/CASSIC / BAVARIA BLACK **1 año de garantía.**

**Esta garantía es válida desde la fecha de compra.**

### Para hacer válido el derecho de garantía:

- Considere, nuestra garantía es gratuita.
- El usuario debe acudir directamente a la red de servicio, allí encontrará asesoría, atención adecuada y profesional.
- Presente y entregue una copia de su factura de compra
- En caso de no haber centro de servicio en su ciudad, comuníquese al departamento Técnico de Einhell de Colombia S.A.S en Bogotá a los teléfonos:
  - - (57) 1 6092133
  - - (57) 1 6092136
  - - También puede enviar un correo a: [servicio.colombia@einhell.com](mailto:servicio.colombia@einhell.com) de esta manera podemos coordinar su reparación.
- Para este caso es importante tener presente las siguientes recomendaciones:
  - Asegúrese de enviar el equipo sin accesorios
  - Dentro de la caja para su envío, anexe copia de su factura de compra
  - Sus datos completos (nombre, dirección, teléfono, ciudad)
  - Esta información es indispensable para mantenerlo informado y el retorno de la máquina, todos los gastos son asumidos por Einhell Colombia S.A.S

### La Garantía no Incluye:

- 1- Daños ocasionados por accidentes.
- 2- No presentar copia de la factura de compra.
- 2- Uso en la ejecución de funciones para las que no han sido diseñadas o conexiones diferentes a 110V.
- 3- Reparación en talleres no autorizados.
- 4- Accesorios partidos o desgastados.
- 5- Enmendaduras en los datos de la garantía o factura de compra.
- 6- productos cuyo canal de comercialización sea diferente al establecido por Einhell Colombia S.A.S y sus distribuidores autorizados.

### CENTRO DE SERVICIO CORPORATIVO EINHELL

CALLE 13 # 60-10 PISO 2  
TEL: (57) 1 6092133  
(57) 1 6092136  
[servicio.colombia@einhell.com](mailto:servicio.colombia@einhell.com)

**Características técnicas**

Longitud de la cuchilla .....	520 mm
Longitud de corte .....	460 mm
Distancia entre dientes .....	15 mm
Anchura de corte .....	máx. 11 mm
Cortes/min .....	2200
Tiempo de carga .....	aprox. 0,5 h
Nivel de presión acústica $L_{pA}$ .....	64,8 dB
Nivel de potencia acústica $L_{WA}$ .....	84,8 dB
Imprecisión K.....	3 dB
Batería intercambiable .....	18 Vcc / 1500 mAh
Vibración $a_{hv}$ .....	$\leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Imprecisión K.....	1,5 dB
Peso .....	2,0 kg

**Cargador**

Tensión de red .....	110 V ~ 60 Hz
Tensión/corriente inicial .....	21 V d. c. / 3 A

## RED DE SERVICIO CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS

### Armenia

- CENTRO ELECTROMECHANICO DE ARMENIA
  - Carrera 21 No. 17 - 53
  - (6) 7445462 3166275061
  - Campo Elías Torres Pareja
  - cearmenia@hotmail.com

### Bogotá

- FERRESERVICIOS DEL SUR
  - Carrera 4 # 26a - 74 autopista del sur
  - (1) 7322474
  - Mauricio Castañeda
  - ferreserviciosdelsur@hotmail.com
- HOME SERVICE B & D
  - Calle 87 # 49D - 26 (Patria)
  - (1) 6101604 – 6213576
  - Emilse Daza
  - homeservice2008@hotmail.com
- JCH COMPANY INC. SUMINISTROS INDUSTRIALES
  - Carrera 45ª N 168-32 (Auto Pista Norte)
  - (1) 6798229
  - Cesar Hernández
  - rhasec\_company@yahoo.com.co
- D&H COMPANY
  - Calle 17 No. 106 68 LOCAL 2 Barrio: Fontibón
  - (1) 5476531 3104870902
  - Fabio Hernández
  - bobinadosyherramientas@hotmail.com

### Bucaramanga

- BOBINADOS AYALA
  - CALLE 42 14-15
  - (7) 6809530
  - Walter Ayala
  - bobinadosayala@hotmail.com

### Cali

- AGRODISTRIBUCIONES DEL VALLE (MOTORES DE 2 Y 4 TIEMPOS)
  - Calle 44 Norte 2E-161
  - (2) 3827791 6649885
  - Ángela Vargas
  - servicioalcliente@agrodistribucionesdelvalle.com

- FERRETERÍA VARIEDADES
  - Calle 34 # 8 - 13
  - (2) 4425976 3809898
  - Carlos Cubillos
  - carloscubillos@hotmail.com

### Duitama

- INGELPARRA S.A.S
  - Calle 5 # 18-53 Barrio Cándido Quintero
  - (8) 7626845
  - Leonardo Parra
  - ingelparrasas@gmail.com

### Florencia

- FERRETERIA GROTE
  - Calle 17 No. 9 81 Barrio: Centro
  - (8) 4346821
  - Rolf Grote
  - ferreteriagrote@hotmail.com

### Granada

- TECNIELECTRICOS GRANADA
  - Calle 18 No. 12 – 37 Barrio: Centro
  - (8) 6585215 - 310 3090612
  - William Castaño
  - willyam\_25@hotmail.es

**Ibagué**

- S.I.E SERVICE SOLUTIONS  
- AV FERROCARRIL 31-40 BARRIO LA FRANCIA  
- (8)2660606 –(8)2644013  
- Adriana Parra  
- a.parra@sieservice.com  
- repuestos@sieservice.com
- SEERVIFER DEL TOLIMA  
- Carrera 4 Tamana No. 31 45 Barrio: La Francia  
- (8) 2662374  
- Claudia Yovana Rada  
- sfdeltolima@gmail.com

**La Dorada**

- TECNIBOBINADOS  
- Carrera 2 # 20-71 barrio obrero  
- (6) 8574514  
- JAIR LOAIZA OVIEDO

**Manizales**

- MAQUINAS Y REPUESTOS DEL CAFÉ (MOTORES DE 4 Y 2 TIEMPOS)  
- CL 18 24-14  
- (6) 8830676 - 8800542  
- Liliana Saldarriaga  
- lilianas4180@hotmail.com  
- maquicafe@une.net.co  
- Alejandro.maquicafe@hotmail.com

**Medellín**

- DISTRIVELEZ  
- Carrera 50 43-30 (centro)  
- (4) 2612862  
- Fabio Vélez  
- distrivelez@hotmail.es
- SUPERLICUADORAS  
- Carrera 81 #42c 17  
- (4) 4136290 4167866  
- Doris Claudia Ladino  
- superlicuadoras@hotmail.com

**Mocoa**

- LUIS ODILIO VALENCIA GENOY  
- Carrera 2 No 8 23 Barrio: San Agustín  
- Luis Odilio Valencia  
- odilioval@hotmail.com

**Montería**

- SERVIHERRAMIENTAS  
- Calle 40 No. 2 53  
- (4)7825463  
- Alex Álvarez  
- serviherramientas@yahoo.com Neiva

**Neiva**

- CONSTRUEQUIPOS DEL HUILA  
- Carrera 7 No 3-16 B/ Centro  
- (8)8722126  
- Milton Andrés Rayo  
- ventas.construequipos@hotmail.com

**Popayán**

- MAQUICAMPO DEL CAUCA  
- Calle 5 # 20-32 B/ la esmeralda Diagonal a la Virgen  
- (2) 8315596-8366001  
- Edward Parra Roa  
- edwarparra@yahoo.com

**Sincelejo**

- ELECTROAIRES DE LA COSTA  
- Carrera 18 No. 23 -87 Sector Centro  
- Cristian David Bocanegra  
- cristiandbt@hotmail.com

**Villavicencio**

- UNIVERSAL DE HERRAMIENTAS JB  
- Calle 32 No. 29 100 Barrio: Porvenir  
- (8) 6630178  
- Gloria Alicia Jiménez  
- unieversaldeherramientasjb@hotmail.com

**Yopal**

- LA CASA DE LA ESCOBILLA  
- Calle 24 No. 11 25  
- 310 883 23 09 – 310 754 19 56  
- Oscar Guivany Mesa C.  
- lacasadelaescobilla@gmail.com



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the page and extending down to the bottom right. The lines are evenly spaced and cover most of the page's width.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right and extending down to the bottom of the page.



EH 03/2015 (01)

